

Armando Ruinelli Architetti Architekten
Progetti Bauten 1982-2022

Leggere il tempo

5	Vorwort	5	Prefazione
	Dicht gewirkte Stoffe		Stoffe tessute strette
	<i>Quintus Miller</i>		<i>Quintus Miller</i>
7	Einführung	7	Introduzione
	«Ich schätze Ihre Arbeit sehr.»		«Apprezzo molto il suo lavoro.»
	<i>Axel Simon</i>		<i>Axel Simon</i>
9	Bildessay	9	Saggio fotografico
	<i>Katalin Deér</i>		<i>Katalin Deér</i>
27	Gespräch	27	Conversazione
	Der Bauer, der Wirt, der Architekt.		Il contadino, l'oste e l'architetto.
	Armando Ruinelli über Typologie und		Armando Ruinelli sulla tipologia e le
	Ortsbezug, seine Anfänge als Architekt,		relazioni con il luogo, i suoi inizi da
	die Entwicklung seiner Themen und seine		architetto, l'evoluzione dei suoi temi
	Rolle im Dorf		e il suo ruolo in paese
	<i>Florian Aicher</i>		<i>Florian Aicher</i>
37	Plan von Soglio, 1983, aus dem Buch:	37	Pianta di Soglio, 1983, dal libro:
	<i>Soglio – Siedlungen und Bauten</i>		<i>Soglio – Insediamenti e costruzioni</i>
39	Atelier Ruinelli, Soglio	39	Atelier Ruinelli, Soglio
45	Casa 65, Soglio	45	Casa 65, Soglio
53	Haus und Atelier Meier, Soglio	53	Casa e atelier Meier, Soglio
63	Umnutzung Stall Meier, Soglio	63	Riqualificazione stalla Meier, Soglio
73	Umbau Casa 63, Soglio	73	Ristrutturazione Casa 63, Soglio
81	Umbau Casa Carolina, Soglio	81	Ristrutturazione Casa Carolina, Soglio
91	Gespräch	91	Conversazione
	Zwischen Erhalten und Gestalten.		Tra conservazione e progettazione.
	Gion A. Caminada und Armando Ruinelli		Gion A. Caminada e Armando Ruinelli sul
	über Dorferneuerung, Ortsbildschutz		rinnovamento dei villaggi, la protezione del
	und den Architekten als politischen Akteur		paesaggio e gli architetti come attori politici
	<i>Ludmila Seifert</i>		<i>Ludmila Seifert</i>
105	Schreinerei, Spino	105	Falegnameria, Spino
111	Mehrzweckhalle, Bondo	111	Sala polivalente, Bondo
117	Haus Hostens-Willaert, Castasegna	117	Casa Hostens-Willaert, Castasegna
127	Haus im Münstertal, Lü	127	Casa in Val Monastero, Lü
135	Umbau Haus Rittweger, Sils Maria	135	Ristrutturazione Casa Rittweger, Sils Maria
143	Umnutzung Stall und Meierei in Isola	143	Riqualificazione stalla e caseificio a Isola
153	Haus im Tessin, Gerra	153	Casa in Ticino, Gerra
161	Bildessay	161	Saggio fotografico
	<i>Katalin Deér</i>		<i>Katalin Deér</i>
179	Gespräch	179	Conversazione
	Die Zeit lesen.		Leggere il tempo. Armando Ruinelli parla
	Armando Ruinelli über sein Vorgehen beim		della sua metodologia di progettazione,
	Entwerfen, das Altern von Materialien und		dell'invecchiamento dei materiali e della
	über <i>slow architecture</i>		<i>slow architecture</i>
	<i>Anna Innocenti</i>		<i>Anna Innocenti</i>
185	Umbau Zimmer Hotel Waldhaus, Sils Maria	185	Ristrutturazione camere Hotel Waldhaus, Sils Maria
193	Atelier Cahn, Stampa	193	Atelier Cahn, Stampa
205	Haus und Atelier in Dobbin (D)	205	Casa e atelier a Dobbin (D)
211	Studio Cascina Garbald, Castasegna	211	Studio Cascina Garbald, Castasegna
223	Werkverzeichnis	223	Elenco delle opere
233	Laufende Projekte	233	Progetti in corso
243	Personen	243	Persone
248	Bildnachweis/Impressum	248	Crediti delle immagini / colophon